

📖 সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নম্বরঃ ২৬৭

৪৮. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর চরিত্র (মাধুর্য) (باب ما جاء في خلق تواضع رسول الله ﷺ) (মাধুর্য)

আরবী

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الضَّبِّيِّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ عِيَّاضٍ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : " مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّصِرًا مِنْ مَظْلَمَةٍ ظَلَمَهَا قَطُّ ، مَا لَمْ يُنْتَهَكْ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ تَعَالَى شَيْءٌ ، فَإِذَا انْتَهَكَ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ شَيْءٌ كَانَ مِنْ أَشَدِّهِمْ فِي ذَلِكَ غَضَبًا ، وَمَا خَيْرَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ ، إِلَّا اخْتَارَ أَيْسَرَهُمَا ، مَا لَمْ يَكُنْ مَأْتِمًا " .

বাংলা

রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কখনো নিজের জন্য প্রতিশোধ নিতেন না:

২৬৭. আয়েশা (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে কখনো নিজের জন্য প্রতিশোধ নিতে দেখিনি, যতক্ষণ না কেউ আল্লাহর নির্দেশ অমান্য করত। অবশ্য যখন কেউ আল্লাহর নির্দেশ অমান্য করত, তখন তাঁর ন্যায় অধিক ক্রোধান্বিত আর কেউ হতো না। তাঁকে যদি দুটি কাজের মধ্যে যেকোন একটির অনুমতি দেয়া হতো, তবে তিনি সহজ কাজটি বেছে নিতেন, যতক্ষণ না এটাতে কোন গুনাহ হতো।[1]

English

'Aayeshah Radiyallahu 'Anha says: "I have never seen Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam avenge himself for a personal affliction, but if one transgressed a prohibited thing from those prohibited by Allah, (To commit a haraam act. The commentators on hadith say the rights of man are also included) then there was no one more angry than Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam. Whenever Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam was given a choice between two things, he always chose the one that was simple, if it did not lead to any type of sin".

ফুটনোট

[1] মুসনাদে হুমাইদী, হা/২৭৪; মুসনাদে আহমাদ, হা/২৫০২৯; মুস্তাদরাকে হাকেম, হা/৪২২৩; সিলসিলা সহীহাহ, হা/৫০৭; সুনানুল কুবরা লিন নাসাঈ, হা/৯১১৮।

ব্যাখ্যা

রাসূলুল্লাহ (সাঃ) কে যখন আল্লাহ তা'আলার পক্ষ থেকে, দুটি বৈধ বিষয়ের যে কোন একটি গ্রহণের সুযোগ দেয়া হতো, তখন তিনি যে বিষয়টি উম্মতের জন্য সহজতর তা গ্রহণ করতেন।

It is written in the books of history that in the Battle of Uhud when 'Utbah threw a stone at Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam and his mubaarak teeth became shaheed, and his blessed face became full of blood. A few among those present said. 'Make du'aa for the curse of that wicked person'. Instead Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam made this du'aa: 'O Allah, grant my people hidayah, for they do not know'. Once a badawi came and pulled the sheet of Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam so hard that it made a mark an his mubaarak neck, the badawi then said: 'Load grain on these camels of mine. You do not give from your or your father's wealth (He meant as if the wealth in the baytul maal (treasury) belongs to us and not to you). Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam said. 'Till you do not compensate for pulling the sheet, I shall not make grain available to you'. He said: 'I swear by Allah, that I will not compensate you'. Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam was smiling and had grain loaded onto his camels. We are among those who used his mubaarak name and claim to follow him. If anything is said or done against our dignity, or if one uses a harsh word then we feel it against our dignity. The meaning of the last sentence in this hadith is that when Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam was given a choice by Allah between two things, especially that which was in the interests of the ummah, he always chose the easy and simple thing for the ummah. In the same manner in worldly matters where a choice between two things were given, he chose the simple one as long as it did not have a shar'ee shortcoming in it. In many ahaadith under different subjects, that to put oneself into unnecessary difficulties was not liked by Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=49183>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন